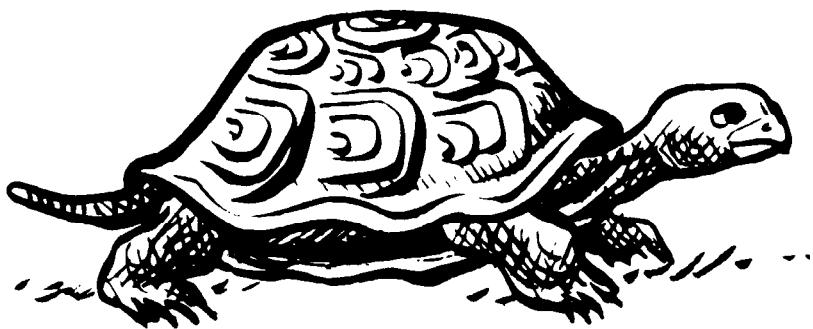


Ntintsitsa ntivixi



Mixteco de Mixtepec

Ntintsitsa ntivixi

La tortuga presumida

Mixteco de Mixtepec

Segunda edición
(versión electrónica)

María Gómez Hernández

Asesoras lingüísticas:
Gisela Beckmann y María Nieves

Publicado por el
Instituto Lingüístico de Verano, A.C.
Apartado postal 22067
14000 Tlalpan, D.F., México
Tel. 5573-2024
2008

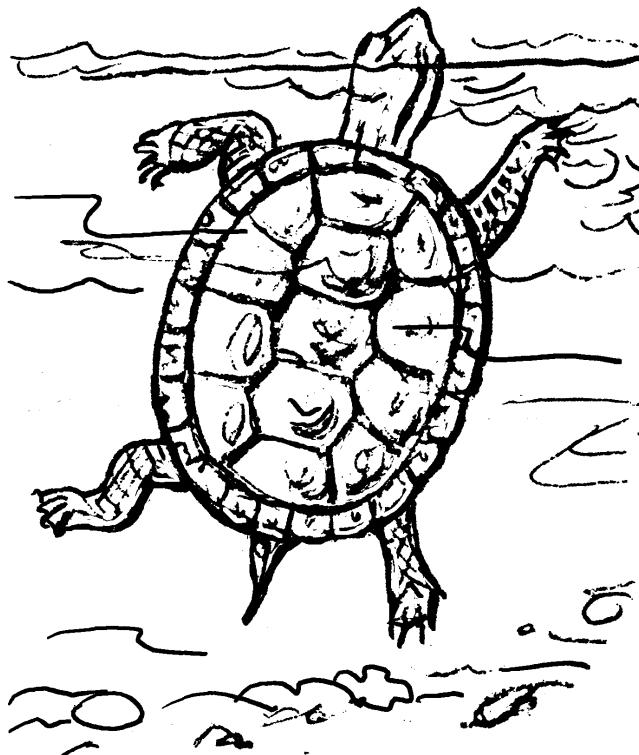
<http://www.sil.org/mexico/mixteca/mixtepec/L156-TortugaPresumida-mix.htm>

Primera edición	2007	.5C
Segunda edición	2008	(versión electrónica)

© 2008 por María Gómez Hernández
Derechos reservados conforme a la ley.

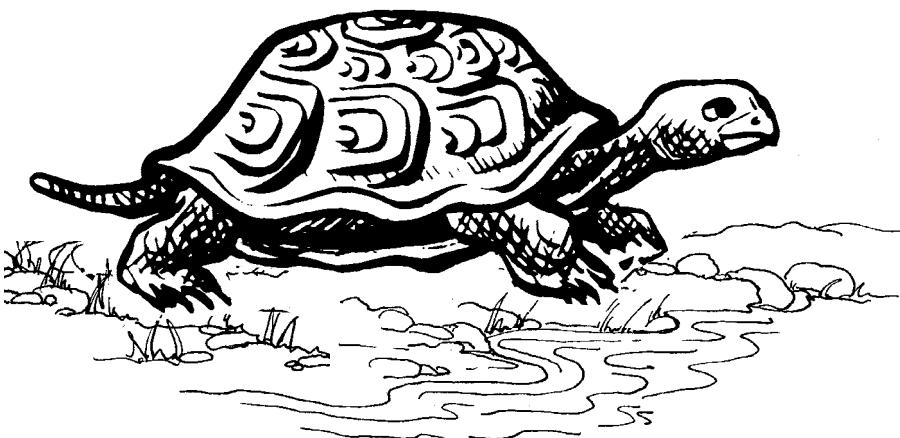
Resumen:

Una tortuga quería ir a pasear, pero era muy lenta. Cuando por fin le dieron un aventón, abrió su boca en un mal momento y sufrió un accidente.



Iin kii ra ntsio iin ntintsitsa kaka
xeen nuu iin laguna. Ntisaan so kii
yee kuaka ña vari kunia ku'in kaka
nui ra kue kuu kaka tsai.

Iin kii ra nikii yu'u laguna ñantu'i
nchatui ya'a iin tikaka ra kaki
ñamani ña nakuisi ña, sara ku'in
kaka nui.



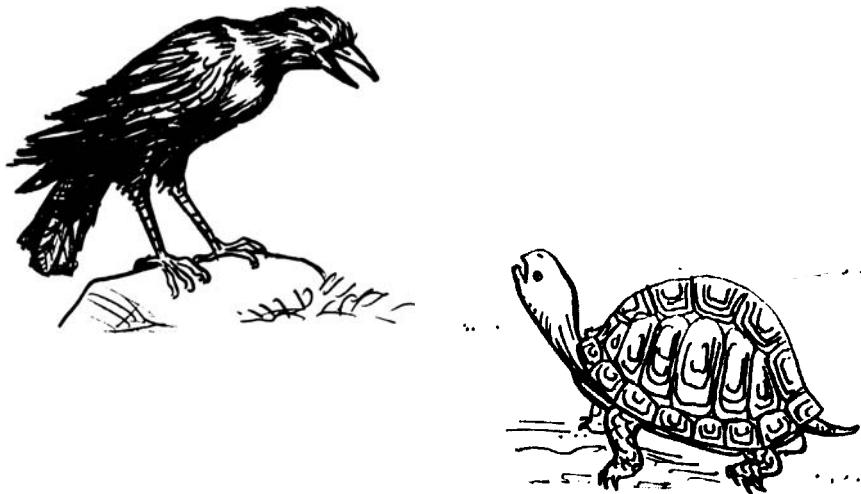


Sara ta ntane'e nui ra ntsinia iin
tikaka ra nikuacha xiin ra nikani su'a:

—¡Amigu, na'a yo'o!

Sara ntsini so'o tikaka ka ra nui
ra nikachia:

—¿Nchii kunu?



Ra ntintsitsa ka kuacha xiin ra
nikachia su'a:

—Sa'u ñamani, kuisa yu nako'on
kaka noo vari kuni ta yu ku'un yu ra
kue kuu kaka tsaa.

Cha nikachi tikaka ka:

—A'an, nkunchee kuisa yo vari
vee nchu'u. Nku'un yu tsiun
—nikachia ra ntavi.

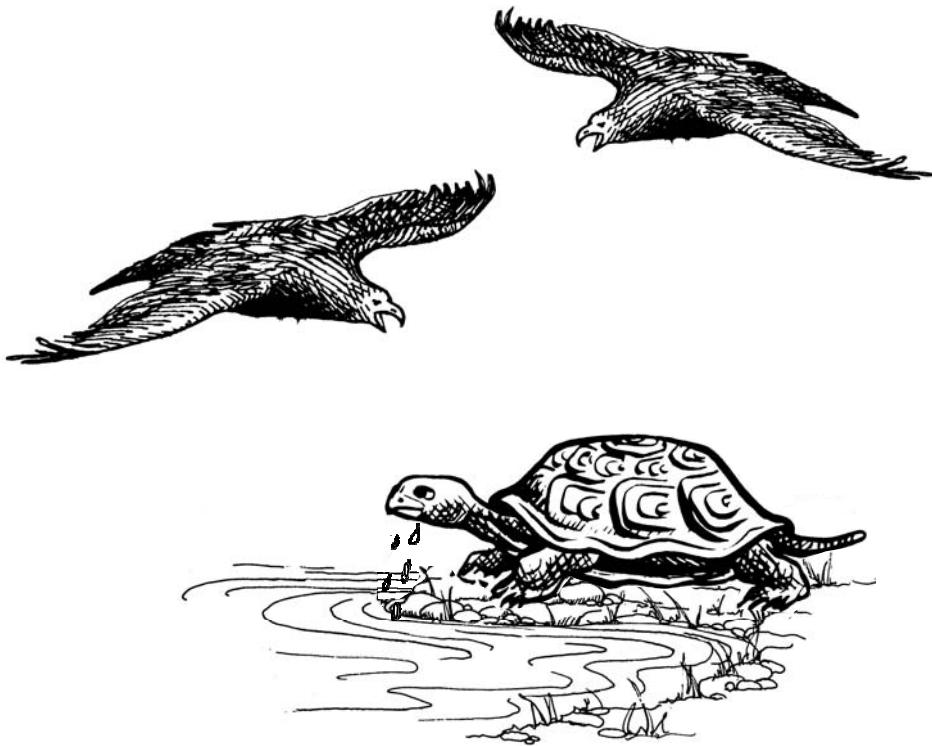
Sara ntintsitsa ka ntutsi xeen inia
ra nikitsai tsakui ñantu'i yu'u chikuii.

Sara nikitsaa uvi lochi ichi koyi
ra ntsinia ña tsaku ntintsitsa ka, ra
ntsa'an kui nintaka tu'in ra nikachia:

—¿Chanu va'a tsaku ku?

Ra ntintsitsa ka nikachia:

—Tsaku vari tikaka ka ma
nikunia kuisi yu ku'un yu cha kuni
ta yu kaka nuu tsian.

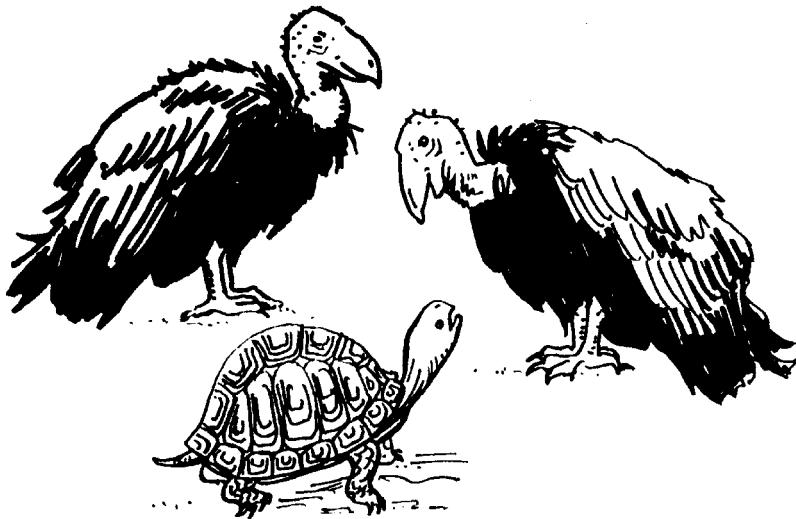


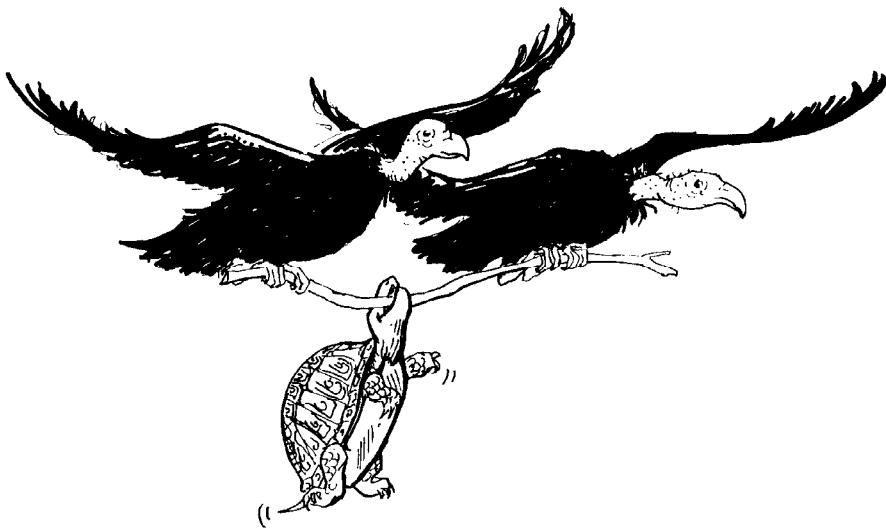
Cha nikachi lochi ka:

—Tatu kunu ku'un ra nako'on,
cha ma kuaku vari tutsi ini yu sa'u.

Ra ntintsitsa ka nikuacha xiin
sara nikachia:

—¡Tatsavi kueni! Kuni ta yu
ku'un yu. Vichi ra kunkuni yu nixi
xoo kaa ñuu yo'o tsi xoo ka sata
yuku ka.





Ra ntuku kue lochi ka iin numa
yutu ra nikachia tsi ntintsitsa ka:

—Yo'o tiun tuun che'e so cha
ma ka'un vari yau.

Sara ntava kue lochi.

Ra kua'an kueyi sava ichi sara
ntakita'in tsi tikaka ka ra nikachi
tikaka ka tsi kue lochi ka:

—¿Chanu va'a nchisu ño'o ra
vee nchu'i?

Ra ntsini so'o ntintsitsa ka
ra nikachia:

—;Vari kue vixi kui tono
meuuuuu ...!

Ñaka ka'in sara nikana kavi
mancha nuu ñu'u.

